Eiropas Parlaments
2019-2024

Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komiteja

2022/0132(COD)

18.10.2022

***I
ZIŅOJUMA PROJEKTS

par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai, ar ko attiecībā uz vīzas procedūras digitalizāciju groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 767/2008, (EK) Nr. 810/2009 un (ES) 2017/2226, Padomes Regulas (EK) Nr. 1683/95, (EK) Nr. 333/2002, (EK) Nr. 693/2003 un (EK) Nr. 694/2003 un Konvenciju, ar ko īsteno Šengenas nolīgumu
(COM(2022)0658 – C9-0165/2022 – 2022/0132(COD))

Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komiteja

Referents: *Matjaž Nemec*

Izmantoto apzīmējumu skaidrojums

*	Apspriežu procedūra
***	Piekrišanas procedūra
***I	Parastā likumdošanas procedūra (pirmais lasījums)
***II	Parastā likumdošanas procedūra (otrais lasījums)
***III	Parastā likumdošanas procedūra (trešais lasījums)

(Norādītā procedūra pamatojas uz akta projektā ierosināto juridisko pamatu.)

Grozījumi akta projektā

Parlamenta grozījumi, kas sagatavoti divās slejās

Svītrotās teksta daļas iezīmē ***treknā slīprakstā*** kreisajā slejā. Aizstātās teksta daļas iezīmē ***treknā slīprakstā*** abās slejās. Jauno tekstu iezīmē ***treknā slīprakstā*** labajā slejā.

Pirms katra grozījuma ievietotā informācijas bloka pirmā un otrā rinda norāda uz attiecīgo teksta daļu izskatāmajā akta projektā. Ja grozījums attiecas uz spēkā esošu aktu, ko paredzēts grozīt ar akta projektu, informācijas blokā papildus iekļauj trešo un ceturto rindu, kurās attiecīgi norāda spēkā esošo aktu un atbilstīgo teksta vienību tajā.

Parlamenta grozījumi, kas sagatavoti kā konsolidēts teksts.

Jaunās teksta daļas iezīmē ***treknā slīprakstā***. Svītrotās teksta daļas iezīmē ar simbolu ▌ vai pārsvītro. Aizstātās teksta daļas iezīmē, ierakstot jauno tekstu ***treknā slīprakstā*** un izdzēšot vai pārsvītrojot aizstāto tekstu.
Tas neattiecas uz tīri tehniska rakstura grozījumiem, kurus izdara attiecīgie dienesti, gatavojot galīgo tekstu. Tie netiek iezīmēti.

SATURA RĀDĪTĀJS

Lpp.

EIROPAS PARLAMENTA NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS 5

PASKAIDROJUMS 29

PIELIKUMS: TO STRUKTŪRU VAI PERSONU SARAKSTS, NO KURĀM REFERENTS IR SAŅĒMIS INFORMĀCIJU 31

EIROPAS PARLAMENTA NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS

par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai, ar ko attiecībā uz vīzas procedūras digitalizāciju groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 767/2008, (EK) Nr. 810/2009 un (ES) 2017/2226, Padomes Regulas (EK) Nr. 1683/95, (EK) Nr. 333/2002, (EK) Nr. 693/2003 un (EK) Nr. 694/2003 un Konvenciju, ar ko īsteno Šengenas nolīgumu
(COM(2022)0658 – C9-0165/2022 – 2022/0132(COD))

(Parastā likumdošanas procedūra: pirmais lasījums)

Eiropas Parlaments,

– ņemot vērā Komisijas priekšlikumu Eiropas Parlamentam un Padomei (COM(2022)0658),

– ņemot vērā Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 2. punktu, 77. panta 2. punkta a) apakšpunktu un 79. panta 2. punkta a) apakšpunktu, saskaņā ar kuriem Komisija tam ir iesniegusi priekšlikumu (C9-0165/2022),

– ņemot vērā Līguma par Eiropas Savienības darbību 294. panta 3. punktu,

– ņemot vērā Reglamenta 59. pantu,

– ņemot vērā Budžeta komitejas vēstuli,

– ņemot vērā Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komitejas ziņojumu (A9-0000/2022),

1. pieņem pirmajā lasījumā turpmāk izklāstīto nostāju;

2. prasa Komisijai priekšlikumu Parlamentam iesniegt vēlreiz, ja tā savu priekšlikumu aizstāj, būtiski groza vai ir paredzējusi to būtiski grozīt;

3. uzdod priekšsēdētājai Parlamenta nostāju nosūtīt Padomei un Komisijai, kā arī dalībvalstu parlamentiem.

Grozījums Nr. 1

Regulas priekšlikums
8. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(8) Vīzas pieteikuma iesniedzējiem vajadzētu būt iespējai iesniegt pieteikumu, sniegt pieteikuma veidlapā prasītos datus, iesniegt ***skenētu*** ceļošanas dokumenta	(8) Vīzas pieteikuma iesniedzējiem vajadzētu būt iespējai iesniegt pieteikumu, sniegt pieteikuma veidlapā prasītos datus, iesniegt ceļošanas dokumenta ***elektronisku***

kopiju un iesniegt apliecinošus dokumentus un ceļojuma medicīnisko apdrošināšanu digitālā formātā, izmantojot ES pieteikuma platformu. Lai pieteikuma iesniedzēji varētu saglabāt ar viņu pieteikumu saistīto informāciju, tiešsaistes pieteikuma platformai būtu jāspēj īslaicīgi uzglabāt datus. Tiklīdz pieteikuma iesniedzējs ir iesniedzis tiešsaistes pieteikumu un dalībvalstis veic attiecīgās pārbaudes, pieteikuma datne tiks pārsūtīta uz kompetentās dalībvalsts valsts sistēmu un glabāta tajā. Konsulāti iepazītos ar valsts līmenī glabāto informāciju un nosūtītu uz centrālo VIS tikai nepieciešamos datus.	kopiju un iesniegt apliecinošus dokumentus un ceļojuma medicīnisko apdrošināšanu digitālā formātā, izmantojot ES pieteikuma platformu. Lai pieteikuma iesniedzēji varētu saglabāt ar viņu pieteikumu saistīto informāciju, tiešsaistes pieteikuma platformai būtu jāspēj īslaicīgi uzglabāt datus. Tiklīdz pieteikuma iesniedzējs ir iesniedzis tiešsaistes pieteikumu un dalībvalstis veic attiecīgās pārbaudes, pieteikuma datne tiks pārsūtīta uz kompetentās dalībvalsts valsts sistēmu un glabāta tajā. Konsulāti iepazītos ar valsts līmenī glabāto informāciju un nosūtītu uz centrālo VIS tikai nepieciešamos datus.

Or. en

Grozījums Nr. 2

Regulas priekšlikums
14. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(14) Īpaši noteikumi, kas būtu jāpiemēro atsevišķos gadījumos humānu apsvērumu dēļ, varētu attiekties uz digitālās piekļūstamības ***jautājumiem***.	(14) Īpaši noteikumi, kas būtu jāpiemēro atsevišķos gadījumos humānu apsvērumu dēļ, varētu attiekties uz ***personām ar*** digitālās piekļūstamības ***problēmām vai ierobežotām digitālajām prasmēm. Īpaša uzmanība būtu jāpievērš personām ar invaliditāti.***

Or. en

Grozījums Nr. 3

Regulas priekšlikums
16.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(16a) Dažās trešās valstīs interneta tīkla pārklājums vēl arvien ir ļoti ierobežots.

Īpaša uzmanība būtu jāpievērš situācijām, kad no vienas un tās pašas vietas un ar vienu un to pašu IP adresi tiek iesniegti vairāki pieteikumi. IP adresei ar atzīmi nevajadzētu automātiski novest pie vīzas pieteikuma diskvalifikācijas.

Or. en

Grozījums Nr. 4

Regulas priekšlikums
17. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(17) Vīzas nodeva būtu jāapmaksā, izmantojot trešās puses vārteju, kas ir saistīta ar ***tiešsaistes*** pieteikuma platformu, un maksājumi būtu tieši jāpārskaita uz attiecīgo dalībvalsti. Dati, kas nepieciešami elektroniskā maksājuma nodrošināšanai, nedrīkstētu būt daļa no VIS glabātajiem datiem.	(17) Vīzas nodeva būtu jāapmaksā, izmantojot trešās puses vārteju, kas ir saistīta ar ***ES*** pieteikuma platformu, un maksājumi būtu tieši jāpārskaita uz attiecīgo dalībvalsti. Dati, kas nepieciešami elektroniskā maksājuma nodrošināšanai, nedrīkstētu būt daļa no VIS glabātajiem datiem.

Or. en

Grozījums Nr. 5

Regulas priekšlikums
18.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(18a) Vietējās Šengenas sadarbības ietvaros īpašos gadījumos būtu jāparedz arī plaši izmantoto neoficiālo valodu lietošana vīzu procedūrā vai pieteikuma veidlapas tulkošanā. Vietējā Šengenas sadarbībā būtu jānosaka arī procedūras elektronisko datu pārsūtīšanai ārējiem pakalpojumu sniedzējiem vai dalībvalstu pārstāvniecībām gadījumos, kad trešās valstis saskaņā ar vietējiem tiesību aktiem aizliedz šādu pārsūtīšanu ārpus savas

teritorijas.

Or. en

Grozījums Nr. 6

Regulas priekšlikums
20. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(20) Ja kompetentais konsulāts vai kompetentās dalībvalsts centrālās iestādes konstatē, ka tā ir atbildīga par pieteikuma izskatīšanu, dalībvalstij tas būtu jāpieņem, un dati, izņemot kontaktinformāciju, no VIS regulā paredzētās pagaidu krātuves būtu jāimportē valsts sistēmā un jādzēš no pagaidu krātuves.	(20) Ja kompetentais konsulāts vai kompetentās dalībvalsts centrālās iestādes konstatē, ka tā ir atbildīga par pieteikuma izskatīšanu, dalībvalstij tas būtu jāpieņem, un dati, izņemot kontaktinformāciju, no VIS regulā paredzētās pagaidu krātuves būtu jāimportē valsts sistēmā un jādzēš no pagaidu krātuves. ***Katrai dalībvalstij būtu jāizraugās kompetentā iestāde, kas uzskatāma par datu pārzini un kurai būtu jāuzņemas galvenā atbildība par datu apstrādi attiecīgajā dalībvalstī.***

Or. en

Grozījums Nr. 7

Regulas priekšlikums
28. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(28) ES pieteikuma platformā būtu jāiekļauj iespēja pieteikuma iesniedzējiem pārbaudīt ***savas digitālās vīzas***.	(28) ES pieteikuma platformā būtu jāiekļauj iespēja pieteikuma iesniedzējiem pārbaudīt ***savu digitālo vīzu derīgumu***.

Or. en

Grozījums Nr. 8

Regulas priekšlikums
37. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(37) Lai ***nodrošinātu, ka pieteikuma veidlapā un atteikuma veidlapās ir ņemtas vērā iespējas, ka vīzas pieteikuma iesniedzējs iesniedzis pieteikumu, vai nu izmantojot ES pieteikuma platformu vai to neizmantojot***, būtu jādeleģē Komisijai pilnvaras pieņemt ***deleģētus*** aktus saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 290. pantu***, lai grozītu tās informācijas sarakstu***, ***kas jāiekļauj ES pieteikuma platformā,*** un ***grozītu attiecīgās standarta veidlapas*** un ***formas***. Ir īpaši būtiski, lai Komisija, veicot sagatavošanas darbus, rīkotu atbilstīgas apspriešanās, tostarp ekspertu līmenī, un lai minētās apspriešanās tiktu rīkotas saskaņā ar principiem, kas noteikti 2016. gada 13. aprīļa Iestāžu nolīgumā par labāku likumdošanas procesu[55]. ***Konkrēti***, lai deleģēto aktu sagatavošanā nodrošinātu vienādu dalību, Eiropas ***Parlamentam*** un ***Padomei būtu jāsaņem visi dokumenti vienlaikus*** ar dalībvalstu ekspertiem, un minēto iestāžu ekspertiem ***vajadzētu būt sistemātiskai piekļuvei*** Komisijas ekspertu grupu sanāksmēm, kurās notiek deleģēto aktu sagatavošana.	(37) Lai ***grozītu dažus sīki izstrādātus tehniskus aspektus Regulā (EK) Nr. 810/2009 (EK) un papildinātu Regulu (EK) Nr. 767/2008***, būtu jādeleģē Komisijai pilnvaras pieņemt aktus saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 290. pantu ***nolūkā atjaunināt pieteikuma veidlapu, grozīt atteikuma veidlapu***, ***noteikt droša konta pakalpojuma prasības*** un ***noteikt vienkāršotu pieteikuma veidlapu saturu derīgu vīzu apstiprināšanai jaunā ceļošanas dokumentā*** un ***vīzu pagarināšanai***. Ir īpaši būtiski, lai Komisija, veicot sagatavošanas darbus, rīkotu atbilstīgas apspriešanās, tostarp ekspertu līmenī, un lai minētās apspriešanās tiktu rīkotas saskaņā ar principiem, kas noteikti 2016. gada 13. aprīļa Iestāžu nolīgumā par labāku likumdošanas procesu[55]. ***Jo īpaši***, lai deleģēto aktu sagatavošanā nodrošinātu vienādu dalību, Eiropas ***Parlaments*** un ***Padome visus dokumentus saņem vienlaicīgi*** ar dalībvalstu ekspertiem, un minēto iestāžu ekspertiem ***ir sistemātiska piekļuve*** Komisijas ekspertu grupu sanāksmēm, kurās notiek deleģēto aktu sagatavošana.
[55] OV L 123, 12.5.2016., 1. lpp.	[55] OV L 123, 12.5.2016., 1. lpp.

Or. en

Grozījums Nr. 9

Regulas priekšlikums
37.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(37a) Lai nodrošinātu vienādus nosacījumus Regulas (EK) Nr. 767/2008 īstenošanai, būtu jāpiešķir īstenošanas

pilnvaras Komisijai. Minētās pilnvaras būtu jāizmanto saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 182/2011[1a].

[1a] Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 182/2011 (2011. gada 16. februāris), ar ko nosaka normas un vispārīgus principus par dalībvalstu kontroles mehānismiem, kuri attiecas uz Komisijas īstenošanas pilnvaru izmantošanu (OV L 55, 28.2.2011., 13. lpp.).

Or. en

Grozījums Nr. 10

Regulas priekšlikums
40. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(40) Šajā regulā tiek ievērotas pamattiesības un principi, kas ir jo īpaši atzīti Eiropas Savienības Pamattiesību hartā. Ieviešot ES pieteikuma platformu un digitālu vīzu, pilnībā tiks ievērotas tiesības uz personas datu aizsardzību, tiesības uz privātās un ģimenes dzīves neaizskaramību, bērna tiesības un tiks nodrošināta neaizsargātu personu aizsardzība. Visi Vīzu informācijas sistēmas regulā iekļautie pamattiesību aizsardzības pasākumi joprojām būs pilnībā piemērojami saistībā ar topošo ES vīzas pieteikuma platformu un digitālo vīzu, it īpaši attiecībā uz bērna tiesībām. Platformai būs jāņem vērā Piekļūstamības direktīvā[56] noteiktās prasības nodrošināt vieglu piekļuvi personām ar invaliditāti.	(40) Šajā regulā tiek ievērotas pamattiesības un principi, kas ir jo īpaši atzīti Eiropas Savienības Pamattiesību hartā. Ieviešot ES pieteikuma platformu un digitālu vīzu, pilnībā tiks ievērotas tiesības uz personas datu aizsardzību, tiesības uz privātās un ģimenes dzīves neaizskaramību, bērna tiesības un tiks nodrošināta neaizsargātu personu aizsardzība. Visi Vīzu informācijas sistēmas regulā iekļautie pamattiesību aizsardzības pasākumi joprojām būs pilnībā piemērojami saistībā ar topošo ES vīzas pieteikuma platformu un digitālo vīzu, it īpaši attiecībā uz bērna tiesībām. Platformai būs jāņem vērā Piekļūstamības direktīvā[56] noteiktās prasības nodrošināt vieglu piekļuvi personām ar invaliditāti. ***Īpaša uzmanība būtu jāpievērš cilvēkiem ar ierobežotām digitālajām prasmēm, plaši lietotām neoficiālām valodām un interneta piekļuves jautājumiem.***

[56] Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2016/2102 (2016. gada 26. oktobris) par publiskā sektora struktūru tīmekļvietņu un mobilo lietotņu piekļūstamību (OV L 327, 2.12.2016., 1.–15. lpp.).	[56] Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2016/2102 (2016. gada 26. oktobris) par publiskā sektora struktūru tīmekļvietņu un mobilo lietotņu piekļūstamību (OV L 327, 2.12.2016., 1.–15. lpp.).

Or. en

Grozījums Nr. 11

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 6. punkts – a apakšpunkts
Regula (EK) Nr. 810/2009
9. pants – 1.b punkts – aa apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(aa) trešo valstu valstspiederīgie ar invaliditāti;

Or. en

Pamatojums

Īpaša uzmanība būtu jāpievērš tam, kādas pieejas iespējas ir personām ar invaliditāti, tostarp paredzot iespējamu atkāpi no ES pieteikuma platformas izmantošanas.

Grozījums Nr. 12

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 8. punkts – ca apakšpunkts (jauns)
Regula (EK) Nr. 810/2009
11. pants – 3. punkts – b apakšpunkts

Spēkā esošais teksts	*Grozījums*
	(ca) panta 3. punkta b) apakšpunktu groza šādi:
(b) uzņēmējas valsts valsts valodā(-s);	***“***(b) uzņēmējas valsts valsts valodā(-s) ***vai uzņēmējā valstī plaši lietotā(-ās) neoficiālā(-ās) valodā(-s)***;***”***

Or. en

Pamatojums

Vajadzības gadījumā īpaša uzmanība jāpievērš arī neoficiālajām vietējām valodām, kuras tiek plaši lietotas un kurās jābūt pieejamam ES pieteikuma platformas tulkojumam.

Grozījums Nr. 13

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 8. punkts – cb apakšpunkts (jauns)
Regula (EK) Nr. 810/2009
11. pants – 4. punkts

Spēkā esošais teksts	*Grozījums*
	(cb) Panta 4. punktu groza šādi:
4. Ja pieteikuma veidlapa nav pieejama uzņēmējas valsts valsts valodā(-s), pieteikuma iesniedzējiem atsevišķi dara pieejamu ***pieteikuma veidlapas*** tulkojumu šajā(***-s***) valodā(-s).	***"***4. Ja pieteikuma veidlapa nav pieejama uzņēmējas valsts valsts valodā(-s), pieteikuma iesniedzējiem atsevišķi dara pieejamu ***tās*** tulkojumu šajā(***-ās) valodā(-ās) vai uzņēmējā valstī plaši lietotā(-ās) neoficiālā(-ās***) valodā(-s).***"***

Or. en

Pamatojums

Vajadzības gadījumā īpaša uzmanība jāpievērš arī neoficiālajām vietējām valodām, kuras tiek plaši lietotas un arī tajās jāsagatavo ES pieteikuma veidlapas tulkojums.

Grozījums Nr. 14

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 8. punkts – cc apakšpunkts (jauns)
Regula (EK) Nr. 810/2009
11. pants – 5. punkts

Spēkā esošais teksts	*Grozījums*
	(cc) Panta 5. punktu groza šādi:
5. Pieteikuma veidlapas tulkojumu uzņēmējas valsts valsts valodā(-s) veic saskaņā ar vietēja mēroga Šengenas sadarbību, kā paredzēts 48. pantā.	***"***5. Pieteikuma veidlapas tulkojumu uzņēmējas valsts valsts valodā(-s) ***vai plaši lietotā(-ās) neoficiālā(-ās) valodā(-s)*** veic saskaņā ar vietēja mēroga Šengenas

sadarbību, kā paredzēts 48. pantā.”

Or. en

Pamatojums

Dalībvalstīm īpašos gadījumos vietējā Šengenas sadarbībā būtu jānosaka arī neoficiālās plaši lietotās vietējās valodas, kurās būtu jātulko pieteikums.

Grozījums Nr. 15

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 9. punkts
Regula (EK) Nr. 810/2009
12. pants - 4. punkts – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Ja pieteikumu iesniedz, izmantojot ES pieteikuma platformu, konsulāts vai ārpakalpojumu sniedzējs pārbauda,vai uzrādītais ceļošanas dokuments, kas tiek uzrādīts personīgi saskaņā ar 2. punktu, atbilst pieteikuma iesniedzēja augšupielādētajai ***skenētajai*** kopijai.	Ja pieteikumu iesniedz, izmantojot ES pieteikuma platformu, konsulāts vai ārpakalpojumu sniedzējs pārbauda,vai uzrādītais ceļošanas dokuments, kas tiek uzrādīts personīgi saskaņā ar 2. punktu, atbilst pieteikuma iesniedzēja augšupielādētajai ***elektroniskai*** kopijai.

Or. en

Grozījums Nr. 16

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 9. punkts
Regula (EK) Nr. 810/2009
12. pants – 5. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
5. Ja 4. punktā minētās ***skenētās*** kopijas kvalitāte ir neapmierinoša vai ja rodas šaubas, it īpaši par tās autentiskumu, kompetentais konsulāts vai ārpakalpojumu sniedzējs iegūst jaunu skenētu kopiju un augšupielādē to ES pieteikuma platformā.;	5. Ja 4. punktā minētās ***elektroniskās*** kopijas kvalitāte ir neapmierinoša vai ja rodas šaubas, it īpaši par tās autentiskumu, kompetentais konsulāts vai ārpakalpojumu sniedzējs iegūst jaunu skenētu kopiju un augšupielādē to ES pieteikuma platformā.;

Or. en

Grozījums Nr. 17

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 20. punkts
Regula (EK) Nr. 810/2009
26.a pants – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Vīzas izsniedz digitālā formātā kā ierakstu VIS, iekļaujot unikālu vīzas numuru. ;	Vīzas izsniedz digitālā formātā kā ierakstu VIS, iekļaujot unikālu ***digitālu*** vīzas numuru. ;

Or. en

Grozījums Nr. 18

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 21. punkts – a apakšpunkts
Regula (EK) Nr. 810/2009
32. pants – 2. punkts – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Attiecībā uz pieteikumiem, kas iesniegti, izmantojot ES pieteikuma platformu, ***informāciju par*** lēmumu par atteikumu ***un iemeslus***, ***kuri ir tā pamatā***, paziņo pieteikuma iesniedzējam***, izmantojot drošus elektroniskos līdzekļus*** saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 767/2008 7.f panta 1. punktu. ***Paziņojumā iekļauj to pašu informāciju***, ***kas izklāstīta*** VI pielikumā, tās dalībvalsts valodā, kura pieņēmusi galīgo lēmumu par pieteikumu, un kādā citā Savienības oficiālajā valodā.	Attiecībā uz pieteikumiem, kas iesniegti, izmantojot ES pieteikuma platformu, lēmumu par atteikumu, ***tiklīdz tas pieejams***, paziņo pieteikuma iesniedzējam ***ar elektroniskiem līdzekļiem*** saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 767/2008 7.f panta 1. punktu. ***Lēmumu par atteikumu un iemeslus, kuri ir tā pamatā***, ***kā izklāstīts*** VI pielikumā, ***pieteikuma iesniedzējam dara pieejamu drošajā kontā. Lēmums par atteikumu ir*** tās dalībvalsts valodā, kura pieņēmusi galīgo lēmumu par pieteikumu, un kādā citā Savienības oficiālajā valodā.

Or. en

Grozījums Nr. 19

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 21. punkts – a apakšpunkts
Regula (EK) Nr. 810/2009
32. pants – 2. punkts – 2. daļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Dalībvalstis ***standarta paziņojumam*** var pievienot papildu dokumentus, kas pamato ***atteikumu***.	Dalībvalstis var pievienot papildu dokumentus, kas pamato ***atteikuma lēmumu***.

Or. en

Grozījums Nr. 20

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 21. punkts – a apakšpunkts
Regula (EK) Nr. 810/2009
32. pants – 2. punkts – 2.a daļa (jauna)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	Pārsūdzības periods sākas pēc tam, kad vīzas pieteikuma iesniedzējs ir iepazinies ar lēmumu ES pieteikuma platformas drošajā kontā.

Or. en

Grozījums Nr. 21

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 21. punkts – a apakšpunkts
Regula (EK) Nr. 810/2009
32. pants – 2. punkts – 4. daļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Komisija pieņem deleģētos aktus saskaņā ar 51.a pantu, lai grozītu atteikuma veidlapu, kas ***dota*** VI pielikumā ***vai ko sniedz kā paziņojumu, kā minēts Regulas (EK) Nr. 767/2008 Ia nodaļā.***;	Komisija pieņem deleģētos aktus saskaņā ar 51.a pantu, lai grozītu atteikuma veidlapu, kas ***iekļauta*** VI pielikumā;

Or. en

Grozījums Nr. 22

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 22. punkts
Regula (EK) Nr. 810/2009
31.a pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Vīzas turētāji, kuru ceļošanas dokuments ir pazaudēts, nozagts vai ar beigušos derīguma termiņu un kuru vīza joprojām ir derīga, ***var pieteikties*** vīzas apstiprināšanai ar piesaisti jaunam ceļošanas dokumentam.	1. Vīzas turētāji, kuru ceļošanas dokuments ir pazaudēts, nozagts***, padarīts nederīgs*** vai ar beigušos derīguma termiņu un kuru vīza joprojām ir derīga, ***piesakās*** vīzas apstiprināšanai ar piesaisti jaunam ceļošanas dokumentam***, ja viņi vēlas turpināt izmantot vīzu***. ***Vīzas apstiprināšanu principā var veikt iestādē, kas izsniegusi vīzu, vai saskaņā ar dalībvalsts paziņotajiem nosacījumiem.*** ***Lēmumu par vīzas apstiprināšanu jaunā ceļošanas dokumentā pieteikuma iesniedzējam paziņo ar elektroniskiem līdzekļiem saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 767/2008 7.f pantu.*** ***Lēmumu par to, vai vīza ir apstiprināta jaunā ceļošanas dokumentā, pieteikuma iesniedzējam dara pieejamu drošajā kontā.***

Or. en

Grozījums Nr. 23

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 22. punkts
Regula (EK) Nr. 810/2009
32.a pants – 2. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(b) vīzas numurs;	(b) ***digitālās*** vīzas numurs;

Or. en

Grozījums Nr. 24

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 22. punkts
Regula (EK) Nr. 810/2009
32.a pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
4. Vīzas turētājam jāierodas personīgi, lai uzrādītu jauno ceļošanas dokumentu un lai tādējādi tiktu pārbaudīts, ka šis ceļošanas dokuments atbilst ***skenētajai*** kopijai, kas augšupielādēta, izmantojot ES pieteikuma platformu, un ka ceļošanas dokumenta turētājs ir tā pati persona, kam tikusi izsniegta vīza.	4. Vīzas turētājam jāierodas personīgi, lai uzrādītu jauno ceļošanas dokumentu un lai tādējādi tiktu pārbaudīts, ka šis ceļošanas dokuments atbilst ***elektroniskajai*** kopijai, kas augšupielādēta, izmantojot ES pieteikuma platformu, un ka ceļošanas dokumenta turētājs ir tā pati persona, kam tikusi izsniegta vīza.

Or. en

Grozījums Nr. 25

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 23. punkts – b apakšpunkts
Regula (EK) Nr. 810/2009
33. pants – 8. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
8. ***Ja vīzu pagarina saskaņā ar šā panta 1.–7. punktu***, izmantojot ES pieteikuma platformu, ***par pagarināšanu*** pieteikuma iesniedzējam paziņo, izmantojot ***drošus*** elektroniskos līdzekļus saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 767/2008 7.f pantu.;	8. ***Lēmumu par tādas vīzas pagarināšanu, kas pieprasīta***, izmantojot ES pieteikuma platformu, pieteikuma iesniedzējam paziņo, izmantojot elektroniskos līdzekļus saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 767/2008 7.f pantu. ***Lēmumu par vīzas pagarināšanu pieteikuma iesniedzējam dara pieejamu drošajā kontā.***;

Or. en

Grozījums Nr. 26

Regulas priekšlikums
1. pants – 1. daļa – 24. punkts – a apakšpunkts
Regula (EK) Nr. 810/2009
34. pants – 6. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
6. Lēmumu par vīzas anulēšanu vai atcelšanu un iemeslus, kuri ir tā pamatā, izdod digitālā formātā, ievadot datus VIS saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 767/2008 ***12. pantu, un*** paziņo pieteikuma iesniedzējam, izmantojot ***drošus*** elektroniskos līdzekļus saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 767/2008 7.f ***pantu vai izmantojot*** VI pielikumā ***doto standarta veidlapu pieteikumiem,*** kas tiek iesniegti, neizmantojot ES pieteikuma platformu. ***Paziņojumā iekļauj*** VI pielikumā ***izklāstīto informāciju.;***	6. ***Attiecībā uz pieteikumiem, kas iesniegti, izmantojot ES pieteikuma platformu,*** lēmumu par vīzas anulēšanu vai atcelšanu un iemeslus, kuri ir tā pamatā, izdod digitālā formātā, ievadot datus VIS saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 767/2008 ***13***. pantu. ***Tiklīdz lēmums par anulēšanu vai atcelšanu ir pieejams, to*** paziņo pieteikuma iesniedzējam, izmantojot elektroniskos līdzekļus saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 767/2008 7.f ***panta 1. punktu.*** ***Lēmumu par anulēšanu vai atcelšanu un iemeslus, kuri ir tā pamatā, kā izklāstīts*** VI pielikumā***, pieteikuma iesniedzējam dara pieejamu drošajā kontā.*** ***Attiecībā uz pieteikumiem,*** kas tiek iesniegti, neizmantojot ES pieteikuma platformu, ***lēmumu par vīzas anulēšanu vai atcelšanu un tā pamatojumu pieteikuma iesniedzējam paziņo, izmantojot*** VI pielikumā ***iekļauto standarta veidlapu***.

Or. en

Grozījums Nr. 27

Regulas priekšlikums
2. pants – 1. daļa – 3. punkts

Regula (EK) Nr. 767/2008
7.a pants – virsraksts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Vispārīga publiska informācija ES pieteikuma platformā	*(Neattiecas uz tekstu latviešu valodā.)*

Or. en

Grozījums Nr. 28

Regulas priekšlikums
2. pants – 1. daļa – 3. punkts
Regula (EK) Nr. 767/2008
7.a pants – 2. punkts – 1. daļa – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Aģentūra eu-LISA atbild par šādas vispārīgas publiskas informācijas publiskošanu un atjaunināšanu ES pieteikuma platformā pēc tās saņemšanas no Komisijas vai dalībvalstīm:	*(Neattiecas uz tekstu latviešu valodā.)*

Or. en

Grozījums Nr. 29

Regulas priekšlikums
2. pants – 1. daļa – 3. punkts
Regula (EK) Nr. 767/2008
7.b pants – 2. punkts – 1. daļa – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Neskarot 7.ba pantu, pieteikuma iesniedzējs pieteikuma veidlapā sniedz šādus personas datus:	Neskarot 7.ba pantu, pieteikuma iesniedzējs pieteikuma veidlapā ***attiecīgā gadījumā*** sniedz šādus personas datus:

Or. en

Grozījums Nr. 30

Regulas priekšlikums
2. pants – 1. daļa – 3. punkts
Regula (EK) Nr. 767/2008
7.b pants – 2. punkts – 1. daļa – 28 apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(28) Iepriekš dotie pirkstu nospiedumi, lai iesniegtu Šengenas vīzas pieteikumu; datums (ja zināms); vīzas numurs, ja zināms;	(28) Iepriekš dotie pirkstu nospiedumi, lai iesniegtu Šengenas vīzas pieteikumu; datums (ja zināms); ***digitālās*** vīzas numurs, ja zināms;

Or. en

Grozījums Nr. 31

Regulas priekšlikums
2. pants – 1. daļa – 3. punkts
Regula (EK) Nr. 767/2008
7.b pants – 2. punkts – 3.a daļa (jauna)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	Attiecībā uz pagaidu glabāšanas datiem eu-LISA tiek uzskatīta par kompetento iestādi un par pārzini saskaņā ar Regulas (ES) 2016/679 4. panta 7. punktu, un tai ir galvenā atbildība par datu apstrādi.

Or. en

Grozījums Nr. 32

Regulas priekšlikums
2. pants – 1. daļa – 3. punkts
Regula (EK) Nr. 767/2008
7.b pants – 5. punkts – 1.a daļa (jauna)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	Ja IP adresei ir pievienota atzīme, tas nenozīmē, ka vīzas pieteikums tiek automātiski diskvalificēts.

Or. en

Pamatojums

Dažās trešās valstīs interneta tīkla pārklājums vēl arvien ir ļoti ierobežots. Īpaša uzmanība būtu jāpievērš situācijai, kad no vienas un tās pašas vietas un ar vienu un to pašu IP adresi tiek iesniegti vairāki pieteikumi. IP adresei ar atzīmi nevajadzētu automātiski novest pie vīzas pieteikuma diskvalifikācijas.

Grozījums Nr. 33

Regulas priekšlikums
2. pants – 1. daļa – 3. punkts
Regula (EK) Nr. 767/2008
7.b pants – 6. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
6. Komisija ***īstenošanas aktos nosaka*** vienkāršotu pieteikuma veidlapu saturu derīgu vīzu apstiprināšanai jaunā ceļošanas dokumentā, kā minēts Regulas (EK) Nr. 810/2009 32.a pantā, un vīzu pagarināšanai, kā minēts tās pašas regulas 33. pantā, izmantojot ES pieteikuma platformu. ***Minētos īstenošanas aktus pieņem saskaņā ar 49. panta 2. punktā minēto pārbaudes procedūru.;***	6. Komisija ***pieņem deleģētos aktus saskaņā ar 48.a pantu, lai noteiktu*** vienkāršotu pieteikuma veidlapu saturu derīgu vīzu apstiprināšanai jaunā ceļošanas dokumentā, kā minēts Regulas (EK) Nr. 810/2009 32.a pantā, un vīzu pagarināšanai, kā minēts tās pašas regulas 33. pantā, izmantojot ES pieteikuma platformu.

Or. en

Grozījums Nr. 34

Regulas priekšlikums
2. pants – 1. daļa – 3. punkts
Regula (EK) Nr. 767/2008
7.c pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. Pieteikumu iesniedzēji var izmantot ES pieteikuma platformu, lai iesniegtu ***skenētu*** ceļošanas dokumenta kopiju elektroniskā formātā, kā arī apliecinošus dokumentus un ceļojuma medicīniskās apdrošināšanas pierādījumus digitālā	2. Pieteikumu iesniedzēji var izmantot ES pieteikuma platformu, lai iesniegtu ceļošanas dokumenta kopiju elektroniskā formātā, kā arī apliecinošus dokumentus un ceļojuma medicīniskās apdrošināšanas pierādījumus digitālā formātā, ja

formātā, ja nepieciešams, saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 810/2009 vai Direktīvu 2004/38/EK.	nepieciešams, saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 810/2009 vai Direktīvu 2004/38/EK.

Or. en

Grozījums Nr. 35

Regulas priekšlikums
2. pants – 1. daļa – 3. punkts
Regula (EK) Nr. 767/2008
7.c pants – 9. punkts – 3. daļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Pieteikuma platformu veido tā, lai nodrošinātu Regulas (EK) Nr. 810/2009 19. panta 4. un 4.a punkta piemērošanu, lai pieteikumus uzskatītu par pieņemamiem.	***ES*** pieteikuma platformu veido tā, lai nodrošinātu Regulas (EK) Nr. 810/2009 19. panta 4. un 4.a punkta piemērošanu, lai pieteikumus uzskatītu par pieņemamiem.

Or. en

Grozījums Nr. 36

Regulas priekšlikums
2. pants – 1. daļa – 3. punkts
Regula (EK) Nr. 767/2008
7.c pants – 13.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	13.a Attiecībā uz 11. un 12. punktā minētajiem nosūtītajiem datiem katra dalībvalsts izraugās kompetento iestādi, kas ir uzskatāma par datu pārzini saskaņā ar Regulas (ES) 2016/679 4. panta 7. punktu un kam ir galvenā atbildība par minētās dalībvalsts veikto datu apstrādi. Katra dalībvalsts paziņo Komisijai izraudzīto iestādi.

Or. en

Grozījums Nr. 37

Regulas priekšlikums
2. pants – 1. daļa – 3. punkts
Regula (EK) Nr. 767/2008
7.e pants – 1. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(a) lai pārbaudītu pagaidu krātuvē augšupielādētos datus, jo īpaši ***skenētās*** ceļošanas dokumenta kopijas, un veiktu to kvalitātes pārbaudes;	(a) lai pārbaudītu pagaidu krātuvē augšupielādētos datus, jo īpaši ***elektroniskas*** ceļošanas dokumenta kopijas, un veiktu to kvalitātes pārbaudes;

Or. en

Grozījums Nr. 38

Regulas priekšlikums
2. pants – 1. daļa – 3. punkts
Regula (EK) Nr. 767/2008
7.f pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Pieteikumu iesniedzējiem un vīzu turētājiem paziņo dalībvalstu pieņemtos lēmumus attiecībā uz viņu pieteikumiem vai viņiem izsniegtajām vīzām, izmantojot ***drošus*** elektroniskos līdzekļus.	1. Pieteikumu iesniedzējiem un vīzu turētājiem paziņo dalībvalstu pieņemtos lēmumus attiecībā uz viņu pieteikumiem vai viņiem izsniegtajām vīzām, izmantojot elektroniskos līdzekļus.

Or. en

Grozījums Nr. 39

Regulas priekšlikums
2. pants – 1. daļa – 3. punkts
Regula (EK) Nr. 767/2008
7.g pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
3. ES pieteikuma platforma nodrošina tīmekļa pakalpojuma funkcionalitāti, lai pieteikuma iesniedzēji varētu pārbaudīt	3. ES pieteikuma platforma nodrošina tīmekļa pakalpojuma funkcionalitāti, lai pieteikuma iesniedzēji varētu pārbaudīt

digitālo vīzu, neizmantojot droša konta pakalpojumu.	digitālo vīzu ***derīgumu***, neizmantojot droša konta pakalpojumu.

Or. en

Grozījums Nr. 40

Regulas priekšlikums
2. pants – 1. daļa – 6. punkts – a apakšpunkts
Regula (EK) Nr. 767/2008
10. pants – 1. punkts – e apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(e) vīzas numuru;***;***	(e) ***digitālās*** vīzas numuru;

Or. en

Grozījums Nr. 41

Regulas priekšlikums
2. pants – 1. daļa – 8. punkts
Regula (EK) Nr. 767/2008
14. pants – 1. punkts – d apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(d) pagarinātās vīzas numuru;***;***	(d) pagarinātās ***digitālās*** vīzas numuru;

Or. en

Grozījums Nr. 42

Regulas priekšlikums
2. pants – 1. daļa – 9. punkts
Regula (EK) Nr. 767/2008
15. pants – 2. punkts – f apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(f) vīzas numurs, ilgtermiņa vīzas vai uzturēšanās atļaujas numurs un jebkuras agrāk izsniegtas vīzas, ilgtermiņa vīzas vai	(f) ***digitālās*** vīzas numurs, ilgtermiņa vīzas vai uzturēšanās atļaujas numurs un jebkuras agrāk izsniegtas vīzas, ilgtermiņa

uzturēšanās atļaujas izsniegšanas datums;	vīzas vai uzturēšanās atļaujas izsniegšanas datums;

Or. en

Grozījums Nr. 43

Regulas priekšlikums
2. pants – 1. daļa – 17. punkts – b apakšpunkts
Regula (EK) Nr. 767/2008
22.o pants – 3. punkts – f apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(f) IP adresi;	***svītrots***

Or. en

Pamatojums

Šis pants attiecas uz datiem, kas kompetentajām iestādēm jāpievieno, lai pagarinātu ilgtermiņa vīzu vai atjaunotu uzturēšanās atļauju. Referents uzskata, ka IP adreses vākšana šim nolūkam nav nepieciešama vai pietiekami pamatota.

Grozījums Nr. 44

Regulas priekšlikums
2. pants – 1. daļa – 18. punkts – a apakšpunkts
Regula (EK) Nr. 767/2008
22.r pants – 3. punkts – c apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(c) vīzas numuru vai ilgtermiņa vīzas vai uzturēšanās atļaujas numuru un attiecīgi vīzas, ilgtermiņa vīzas vai uzturēšanās atļaujas derīguma beigu termiņu;***;***	(c) ***digitālās*** vīzas numuru vai ilgtermiņa vīzas vai uzturēšanās atļaujas numuru un attiecīgi vīzas, ilgtermiņa vīzas vai uzturēšanās atļaujas derīguma beigu termiņu;

Or. en

Grozījums Nr. 45

Regulas priekšlikums
8. pants – 1. daļa – 1. punkts
Regula (ES) Nr. 2017/2226
16. pants – 2. punkts – d apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(d) ja tāds ir, īstermiņa uzturēšanās vīzas numurs, tostarp izdevējas dalībvalsts trīs burtu kods, īstermiņa uzturēšanās vīzas veids, īstermiņa uzturēšanās vīzā atļautā maksimālā uzturēšanās ilguma beigu datums, ko atjaunina katrā ieceļošanas reizē, un īstermiņa uzturēšanās vīzas derīguma beigu termiņš;	(d) ja tāds ir, īstermiņa uzturēšanās ***digitālās*** vīzas numurs, tostarp izdevējas dalībvalsts trīs burtu kods, īstermiņa uzturēšanās vīzas veids, īstermiņa uzturēšanās vīzā atļautā maksimālā uzturēšanās ilguma beigu datums, ko atjaunina katrā ieceļošanas reizē, un īstermiņa uzturēšanās vīzas derīguma beigu termiņš;

Or. en

Grozījums Nr. 46

Regulas priekšlikums
8. pants – 1. daļa – 2. punkts – a apakšpunkts
Regula (ES) Nr. 2017/2226
19. pants – 1. punkts – d apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(d) attiecīgā gadījumā — jaunās vīzas numurs, tostarp izdevējvalsts trīs burtu kods;***;***	(d) attiecīgā gadījumā — jaunās ***digitālās*** vīzas numurs, tostarp izdevējvalsts trīs burtu kods;

Or. en

Grozījums Nr. 47

Regulas priekšlikums
8. pants – 1. daļa – 3. punkts
Regula (ES) Nr. 2017/2226
24. pants – 2. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(b) īstermiņa uzturēšanās vīzas numurs, tostarp 16. panta 2. punkta d) apakšpunktā minētais izdevējas dalībvalsts trīs burtu kods;	(b) īstermiņa uzturēšanās ***digitālās*** vīzas numurs, tostarp 16. panta 2. punkta d) apakšpunktā minētais izdevējas dalībvalsts trīs burtu kods;

Or. en

Grozījums Nr. 48

Regulas priekšlikums
8. pants – 1. daļa – 4. punkts
Regula (ES) Nr. 2017/2226
32. pants – 5. punkts – c apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(c) vīzas numurs un vīzas derīguma beigu termiņš;.	(c) ***digitālās*** vīzas numurs un vīzas derīguma beigu termiņš;

Or. en

Grozījums Nr. 49

Regulas priekšlikums
9. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. ***Piecus*** gadus pēc darbības sākšanas saskaņā ar šīs regulas 12. pantu Komisija izvērtē ES pieteikuma platformas darbību. Šis izvērtējums aptver sasniegto rezultātu novērtējumu, salīdzinot tos ar Regulas (EK) Nr. 810/2009 un Regulas (EK) Nr. 767/2008, kas grozītas ar šo regulu, mērķiem un to noteikumu īstenošanu.	1. ***Trīs*** gadus pēc darbības sākšanas saskaņā ar šīs regulas 12. pantu Komisija izvērtē ES pieteikuma platformas darbību. Šis izvērtējums aptver sasniegto rezultātu novērtējumu, salīdzinot tos ar Regulas (EK) Nr. 810/2009 un Regulas (EK) Nr. 767/2008, kas grozītas ar šo regulu, mērķiem un to noteikumu īstenošanu.

Or. en

Pamatojums

Referents uzskata, ka pieci gadi ir ilgs laikposms tāda instrumenta novērtēšanai, kura

izstrādei būs vajadzīgi vismaz četri gadi. Trīs gadi pēc darbības sākuma ir piemērotāki un atbilstošāki līdzīgiem noteikumiem citos tiesību aktos, piemēram, VIS, IIS, ETIAS un SIS, kuru izvērtēšana ir paredzēta pēc trīs darbības gadiem.

Grozījums Nr. 50

Regulas priekšlikums
10. pants – 3. punkts – 3. daļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Šajā pārejas periodā vīzas turētāji var pārbaudīt digitālās vīzas, izmantojot ***tiešsaistes vīzas*** pieteikuma platformas tīmekļa pakalpojumu, kas minēts Regulas (EK) Nr. 767/2008 7.g pantā, ja dalībvalsts, kas apstrādā viņu vīzas pieteikumu, ir nolēmusi neizmantot ES pieteikuma platformu.	Šajā pārejas periodā vīzas turētāji var pārbaudīt digitālās vīzas ***derīgumu***, izmantojot ***ES*** pieteikuma platformas tīmekļa pakalpojumu, kas minēts Regulas (EK) Nr. 767/2008 7.g pantā, ja dalībvalsts, kas apstrādā viņu vīzas pieteikumu, ir nolēmusi neizmantot ES pieteikuma platformu.

Or. en

PASKAIDROJUMS

2022. gada 27. aprīlī Komisija nāca klajā ar priekšlikumu par vīzu procedūras digitalizāciju. Priekšlikuma mērķis ir ieviest iespēju vīzu pieteikumus iesniegt tiešsaistē, izmantojot ES digitālo vīzu pieteikuma platformu, un aizstāt vīzas uzlīmi ar digitālu vīzu. Tas racionalizēs un saskaņos procedūras kopējās vīzu politikas kontekstā un, izmantojot digitalizāciju un sadarbspējas sistēmu uz robežām, saskaņos ceļošanas un ieceļošanas prasības un robežpārbaudes Šengenas zonā.

Šīs likumdošanas iniciatīvas juridiskais pamats ir Līguma par Eiropas Savienības darbību (LESD) 77. panta 2. punkts. Ar LESD 77. panta 2. punkta a) apakšpunktu Savienība ir pilnvarota izstrādāt pasākumus par kopēju vīzu un citu īstermiņa uzturēšanās atļauju politiku. Ar LESD 77. panta 2. punkta b) apakšpunktu Savienība ir pilnvarota izstrādāt pasākumus par kontroli, kādu veic attiecībā uz personām, kas šķērso ārējās robežas. Ar LESD 79. panta 2. punkta a) apakšpunktu Savienība ir pilnvarota izstrādāt pasākumus, kas attiecas uz ieceļošanas un uzturēšanās nosacījumiem, kā arī dalībvalstu ilgtermiņa vīzu un uzturēšanās atļauju izsniegšanas procedūru standartiem. Tā kā juridiskā instrumenta mērķis ir digitalizēt gan īstermiņa, gan ilgtermiņa vīzas (pēdējām nodrošināt tikai digitālās vīzas formātu), ir nepieciešams kopējs juridiskais pamats, ko veido LESD 77. panta 2. punkts un 79. panta 2. punkts.

Kopš Vīzu kodeksa[1] stāšanās spēkā 2010. gadā un Vīzu informācijas sistēmas (VIS)[2] darbības uzsākšanas 2011. gadā vide, kurā darbojas vīzu politika, ir būtiski mainījusies. No vienas puses, pēdējos gados pieaugušas problēmas, kas saistītas ar migrāciju un drošību, no otras puses, būtiska tehnoloģiju attīstība sniedz jaunas iespējas padarīt Šengenas vīzas pieteikuma procesu raitāku gan ceļotājiem, gan konsulātiem.

Lai gan vīzas pieteikuma apstrāde jau ir daļēji digitalizēta, proti, pieteikumi un lēmumi tiek reģistrēti VIS, divi svarīgi posmi joprojām tiek īstenoti papīra formātā — vīzas pieteikuma process un vīzas uzlīme.

Pārskatot ES Vīzu kodeksu 2019. gadā, Eiropas Parlaments un Padome skaidri norādīja uz mērķi izstrādāt kopīgu risinājumu, kas turpmāk ļautu Šengenas vīzas pieteikumus iesniegt tiešsaistē, tādējādi pilnībā izmantojot jaunākos juridiskos un tehnoloģiskos sasniegumus[3]. Ieviešot iespēju vīzas pieteikuma iesniedzējiem parakstīt pieteikuma veidlapas elektroniski, grozītais Vīzu kodekss[4] ir radījis iespēju digitālai vīzas pieteikumu iesniegšanai un apstrādei.

Vīzu procedūras digitalizācija ir iespēja uzlabot vīzu pieteikumu iesniegšanas procesu, samazinot izmaksas un slogu ieinteresētajām personām, vienlaikus uzlabojot Šengenas zonas

---

[1] Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 810/2009 (2009. gada 13. jūlijs), ar kuru izveido Kopienas Vīzu kodeksu (Vīzu kodekss) (OV L 243, 15.9.2009., 1. lpp.).

[2] Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 767/2008 (2008. gada 9. jūlijs) par Vīzu informācijas sistēmu (VIS) un datu apmaiņu starp dalībvalstīm saistībā ar īstermiņa vīzām (OV L 218, 13.8.2008., 60. lpp.).

[3] Regulas (ES) 2019/1155 20. apsvērums.

[4] Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 810/2009 (2009. gada 13. jūlijs), ar ko izveido Kopienas Vīzu kodeksu (Vīzu kodekss) (OV L 243, 15.9.2009., 1. lpp.), un Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2019/1155 (2019. gada 20. jūnijs), ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 810/2009, ar ko izveido Kopienas Vīzu kodeksu (Vīzu kodekss) (OV L 188, 12.7.2019., 25. lpp.).

drošību. Turklāt vīzu izsniegšanas procesa digitalizācija atbilst jaunākajām izmaiņām tiesību aktos attiecībā uz robežu pārvaldības IT vidi, tādējādi uzlabojot Šengenas zonas drošību.

Vīzu procedūras digitalizācija ir pozitīvs pavērsiens pašreizējā situācijā, kurā valstu prakses sadrumstalotība vīzu pieteikumu pārvaldības jomā negatīvi ietekmē ES vīzu politikas darbību un priekšstatu par Eiropas Savienību kā vienotu ģeogrāfisko vienību.

Lai gan referents atzinīgi vērtē Komisijas priekšlikumu par vīzu procedūras digitalizāciju, tā mērķis ir to vēl vairāk uzlabot un nostiprināt. Tā kā jaunā sistēma būs pilnībā digitāla, priekšlikumā būtu jānostiprina aizsardzības pasākumi attiecībā uz cilvēkiem ar invaliditāti, kā arī jārisina jautājumi, kas saistīti ar digitālo pratību un interneta pieejamību. Turklāt referents uzskata, ka ir svarīgi risināt arī ES pieteikšanās platformas un procedūras valodas pieejamības jautājumus. Saskaņā ar EDAU atzinumu referents papildus ierosina pastiprināt *eu-LISA* un valstu iestāžu atbildību un lomu dažādos datu apstrādes posmos.

Attiecībā uz pieteikuma iesniedzēja IP adreses datu vākšanu un apstrādi referents apšauba šādu datu nepieciešamību un pievienoto vērtību un arī uzskata, ka ir vajadzīgas papildu garantijas, lai nodrošinātu, ka IP adreses ar atzīmi dēļ vien nenotiktu vīzas pieteikuma diskvalifikācija, piemēram, tāpēc, ka konkrētā vietā vai teritorijā ir zema tīkla pieejamība.

Turklāt referents uzskata, ka mūsdienīgs, lietotājdraudzīgs digitālais risinājums, vienkāršota un saskaņota vīzu pieteikumu administratīvā procedūra un vīzas uzlīmes aizstāšana ar digitālu vīzu ir atzinīgi vērtējams ES vīzu politikas uzlabojums un mazina drošības riskus, ko rada fiziskas vīzas uzlīmes. Šo iemeslu dēļ, kā arī ņemot vērā vīzu digitalizācijas nozīmi iedzīvotājiem un Eiropas Savienībai kopumā, referents iesaka Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komitejas locekļiem atbalstīt šo ziņojumu.

PIELIKUMS: TO STRUKTŪRU VAI PERSONU SARAKSTS, NO KURĀM REFERENTS IR SAŅĒMIS INFORMĀCIJU

Vienība un/vai persona
1. TLScontact